

P.f. ricordarsi di allegare:
● copia RC privata + mob. domestica
● copia estratto recente ufficio
esecuzioni e fallimenti (massimo 3
mesi)

fiduciaria
rigi

RICHIESTA D'AFFITTO

RICHIESTA PER APPARTAMENTO IN AFFITTO / *Anfrage für Mietwohnung*

Stabile
App. no. (ex) Locali MQ Piano
DATA ENTRATA

Affitto base Fr.
Garage/Posteggio Fr.
Acc. spese riscaldamento Fr.
Acc. spese accessorie Fr. Abitazione familiare
TV via cavo Fr. Abitazione uso personale
Diversi Fr. N° di persone

Totale affitto mensile **Fr.** Deposito di garanzia max. 3 mensilità
Fr.

Durata del contratto: indeterminato
 indicizzato (min. 5 anni)
 determinato
 scalare (min. 3 anni)

Tipo di contratto: normale
 subentrante

DATI PERSONALI DEL RICHIEDENTE / *Persönlich Daten des Antragstellers*

COGNOME NOME
Nachname *Vorname*

PATERNITA' MATERNITA'
Name des Vaters *Name der Mutter*

NAZIONALITA' ATTINENZA
Nationalität *Heimatort*

PERMESSO (p.f. consegnare fotocopia)
Bewilligung

LUOGO DI NASCITA DATA DI NASCITA
Geburtsort *Geburtsdatum*

STATO CIVILE / *Zivilstand*

INDIRIZZO ATTUALE / *Jetzige Adresse*

DA QUANDO / *Seit wann* AFFITTO PAGATO / *Mietzins*

PROPRIETARIO DELLA CASA O AMMINISTRAZIONE / *Hauseigentümer oder Verwaltung*
.....

NOME / *Name*

INDIRIZZO / *Adresse*

NUMERO DI TELEFONO PERSONALE INDIRIZZO E-MAIL PERSONALE
Persönliche Telefon-Nr. *Persönliche E-Mail*

PROFESSIONE DATORE DI LAVORO
Beruf *Arbeitgeber*

INIZIO CONTRATTO DI LAVORO
Beginn des Arbeitsvertrages

SALARIO NETTO / *Nettolohn*

DATI PERSONALI DEL CONIUGE O CONVIVENTE / *Persönliche Daten des Partners*

COGNOME NOME
Nachname *Vorname*

PATERNITA' MATERNITA'
Name des Vaters *Name der Mutter*

NAZIONALITA' ATTINENZA
Nationalität *Heimatort*

PERMESSO (p.f. consegnare fotocopia)
Bewilligung

LUOGO DI NASCITA DATA DI NASCITA
Geburtsort *Geburtsdatum*

STATO CIVILE / *Zivilstand*

PROFESSIONE DATORE DI LAVORO
Beruf *Arbeitgeber*

INIZIO CONTRATTO DI LAVORO SALARIO NETTO
Beginn des Arbeitsvertrages *Nettolohn*

FIGLI LUOGO E DATA DI NASCITA
Kinder *Geburtsort und Geburtsdatum*

DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE / *Angaben des Antragsstellers*

SUONATE STRUMENTI MUSICALI? TENETE ANIMALI DOMESTICI?
Spielen Sie Musikinstrumente? *Haben Sie Haustiere?*

AVETE PROCEDURE ESECUTIVE IN CORSO? / *Gibt es offene Betreibungen gegen Sie?*
.....

MOTIVO DEL CAMBIAMENTO DELL'APPARTAMENTO / *Grund des Wohnungswechsels*
.....

AVETE UN'ASSICURAZIONE RESPONSABILITA' CIVILE? PRESSO
Haben Sie eine Haftpflichtversicherung? *bei*

AVETE UN'ASSICURAZIONE ECONOMIA DOMESTICA? PRESSO
Haben Sie eine Hausratversicherung? *bei*

**GLI INQUILINI CHE HANNO STIPULATO LE ASSICURAZIONI SUINDICATE SONO PREGATI DI
VOLER CONSEGNARE UNA FOTOCOPIA DELLA POLIZZA. Die Mieter, welche die oben angege-
benen Versicherungen abgeschlossen haben, möchten bitte eine Kopie beilegen.**

REFERENZE / *Referenzen*

OSSERVAZIONI / *Bemerkungen*

**III/ I SOTTOSCRITTO/I AUTORIZZANO LA FIDUCIARIA RIGI SAGL DI TEGNA A RICHIEDERE
INFORMAZIONI AI VARI UFFICI ED ENTI COME UEF /LOCATORE ATTUALE/ DATORE DI LAVORO.
Der/Die Unterzeichneten bewilligen di Fiduciaria RIGI sagl Tegna bei den Behörden und Stellen
wie Betreibungsamt; Aktueller Vermieter, Arbeitsgeber Informationen einzuholen.**

DATA / *Datum* FIRMA / *Unterschrift*

(da compilare dall'amministratore) esito: data: visto:

fiduciaria
rigi

Via Cantonale 78 - 6652 Tegna
Tel. 091 754 13 13
www.fiduciariarigi.ch / info@fiduciariarigi.ch